



Pour publication immédiate : 05/03/2018

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

**LE GOUVERNEUR CUOMO PUBLIE DES INFORMATIONS À JOUR SUR LES
EFFORTS DE RÉTABLISSEMENT SUITE À LA TEMPÊTE DANS LA
VALLÉE DE L'HUDSON**

***Des milliers d'agents des services publics, dont 1 300 hors de l'État, travaillent
jour et nuit pour rétablir l'alimentation électrique***

***Plus de 89 pour cent des 121 500 New-Yorkais sans électricité résident dans les
comtés de Dutchess, Putnam, Sullivan et Westchester***

***Les états d'urgence restent en vigueur dans les comtés de Dutchess, Putnam,
Sullivan et Westchester alors qu'une deuxième tempête hivernale s'approche
de New York***

***Un deuxième déploiement de la Garde nationale de New York lancera les
opérations de rétablissement lundi après-midi***

En ce jour, le Gouverneur Andrew M. Cuomo a informé les New-Yorkais sur les derniers développements de la situation concernant les opérations de rétablissement liées à la tempête dans la Vallée de l'Hudson alors qu'une deuxième tempête hivernale est prévue toucher New York plus tard cette semaine. La tempête de la semaine dernière a causé d'importants dégâts aux infrastructures électriques, notamment des centaines de poteaux électriques cassés et des dégâts dans des lieux isolés et difficiles à atteindre. Cette situation a rendu les efforts de rétablissement extrêmement difficiles, notamment face à une deuxième tempête. Cependant, les coupures d'électricité ont continué à diminuer régulièrement.

À l'heure actuelle, plus de 121 500 clients restent sans électricité, dont 89 pour cent dans les comtés de Dutchess, Putnam, Sullivan et Westchester. Les services publics de New York ont un total de 4 910 employés en interne et sous-traitants dans l'État de New York ou en route. Cela inclut 1 300 techniciens de lignes électriques et élagueurs de l'extérieur de l'État, venant du Canada, du Connecticut, de Maine, de Michigan, du Texas, d'Ohio, du Missouri, de la Caroline du Nord, de la Louisiane, du Vermont, d'Iowa et du Wisconsin, qui se consacreront aux efforts de rétablissement dans les régions les plus touchées de la Vallée de l'Hudson.

« L'hiver n'est pas encore terminé, et cependant, certains se remettent encore de la tempête majeure de la semaine dernière qui a entraîné des coupures d'électricité pour des centaines de milliers de New Yorkais », **a déclaré le Gouverneur Cuomo.** « Alors que nous continuons à déployer notre personnel et nos ressources, nous remercions ceux des autres États et pays pour leur aide pendant cette période. Nous ne nous reposerons pas avant que le travail soit terminé et j'exhorte tout le monde à s'assurer qu'ils ont leurs propres approvisionnements avant que la neige commence à tomber, en cas d'autres coupures d'électricité. »

Selon les prévisions, une tempête du nord-est frappera les régions est de l'État mercredi et jeudi. Le Service météorologique national a émis une alerte de tempête d'hiver pour la région de la Vallée de Mid-Hudson de mercredi matin à jeudi matin. Cette tempête amènera 6 à 12 pouces supplémentaires de neige lourde et humide dans la région avec des niveaux plus élevés de 12 à 18 pouces dans l'est des Catskills. Des vents soutenus provenant de l'est et du nord-est de 15 à 25 milles par heure avec des rafales de 40 milles par heure sont possibles, et conjointement à l'accumulation de neige, ils entraîneront d'autres coupures d'électricité en raison des branches tombant sur les lignes d'électricité. Les déplacements seront difficiles, notamment pendant la migration journalière de mercredi soir, en raison d'une faible visibilité et de routes glissantes.

En plus des milliers de techniciens de lignes électriques et élagueurs travaillant au rétablissement de l'électricité, l'Autorité de l'énergie de l'État de New York (New York State Power Authority, NYPA) a déployé son équipe de transmission dans Central Hudson pour les aider à réparer leur sous-réseau de transmission de 69 KV et 45 techniciens de lignes électriques et 15 camions-nacelles de ses clients de services publics municipaux apportent leur aide aux régions de Central Hudson et NYSEG. NYPA a activé un contrat avec Michels, son sous-traitant de services publics, pour envoyer jusqu'à 200 techniciens de lignes électriques du Wisconsin et d'Iowa pour aider avec les efforts de rétablissement.

La NYPA a également demandé le soutien d'ElectriCities de Caroline du Nord par le biais du processus d'assistance mutuelle de l'Association américaine des fournisseurs publics d'électricité (American Public Power Association). Cela inclut 18 agents et 5 camions des services publics d'ElectriCities pour aider Con Edison dans le Comté de Westchester. ElectriCities a autorisé l'envoi de ressources supplémentaires, jusqu'à 50 agents et 15 camions de services publics, selon les besoins. La NYPA a également obtenu des ressources de Niagara Peninsula, une compagnie municipale de services publics basée en Ontario, au Canada, constituées de 10 agents et 7 camions de services publics pour aider Central Hudson.

Voici ci-dessous une analyse des pannes par comté :

Pannes

Allegany	483
Bronx	1,027
Cattaraugus	543

Columbia	1,232
Delaware	1,028
Dutchess	13,846
Livingston	200
Nassau	1,180
Orange	1,175
Putnam	18,583
Queens	636
Rensselaer	236
Rockland	498
Steuben	1,150
Sullivan	15,378
Ulster	2,892
Westchester	60,896
Yates	110

Sur les instructions du Gouverneur Cuomo, des états d'urgence ont été déclarés dans les comtés de Dutchess, Putnam, Sullivan et Westchester et le personnel de l'État est sur le terrain depuis plusieurs jours pour coordonner son action avec les gouvernements locaux et leur apporter un soutien et des ressources pour le rétablissement. Pour poursuivre les progrès, le Gouverneur Cuomo a déployé des hauts responsables de l'administration et 200 membres de la Garde nationale de New York provenant du Camp Smith dans le Comté de Westchester pour fournir toute l'aide dont ont besoin les localités. Des hauts responsables de l'administration restent sur les lieux dans chacun des quatre comtés alors qu'ils aident avec les efforts de rétablissement, tandis que les membres de la Garde nationale sont disponibles pour aider les communautés avec leurs efforts de rétablissement allant du déblaiement des débris au contrôle de la circulation.

De plus, des équipes du Département des transports de l'État de New York (New York State Department of Transportation) ont été déployées pour aider les localités. Dans les régions du Southern Tier et de la Vallée de l'Hudson, le Département a déployé plus de 1 000 opérateurs et superviseurs, 388 gros camions à benne, 23 déchiqueteuses, trois camions-nacelles pour arbres, 12 camions de signalisation routière, 91 chargeuses, quatre équipes de signalisation routière et huit mécaniciens de la signalisation. Des membres de la Police de l'État de New York ont été déployés pour aider le contrôle de la circulation aux intersections dans le Comté de Westchester qui reste sans électricité et le Centre des opérations d'urgence de l'État de New York (New York State Emergency Operations Center) reste ouvert pour soutenir davantage les partenaires locaux et étatiques.

Préparez-vous aux coupures de courant

Le Gouverneur Cuomo encourage vivement les résidents à rester à bonne distance des lignes électriques à terre car il se peut qu'elles soient encore alimentées et elles doivent être considérées extrêmement dangereuses.

Nous rappelons aux automobilistes que la Loi de l'État stipule que s'il y a une panne de courant à une intersection et si le feu n'est pas opérationnel, l'intersection devient automatiquement un arrêt quatre sens. Si des routes sont fermées ou bloquées par des inondations, des lignes d'électricité ou des débris tombés, nous conseillons aux automobilistes de faire preuve de prudence et de respecter tous les panneaux de signalisation ou barricades en place, peu importe si une route semble dégagée.

Les New-Yorkais devraient également vérifier que leurs amis, leur famille et leurs voisins, en particulier les personnes âgées, vont bien. Les pannes d'électricité peuvent également affecter la capacité des personnes à chauffer leur maison, ce qui pourrait entraîner des températures dangereusement froides pendant les mois d'hiver.

Le Gouverneur offre ces conseils de sécurité supplémentaires :

En cas de panne d'électricité

- Appelez votre fournisseur d'électricité pour lui signaler la panne et écoutez les prévisions météorologiques locales pour avoir les informations officielles. Pour une liste de fournisseurs, rendez-vous sur le site du [Département des services publics de l'État de New York \(New York State Department of Public Service\)](#). Vérifiez si vos voisins ont du courant. Prenez des nouvelles des personnes ayant des besoins fonctionnels ou d'accès.
- N'utilisez que des lampes de poche pour l'éclairage d'urgence – les chandelles posent des risques d'incendie.
- Maintenez les portes des réfrigérateurs et congélateurs fermées. La plupart des aliments nécessitant d'être conservés au frais peuvent être maintenus en toute sécurité dans un réfrigérateur fermé pendant plusieurs heures. Un réfrigérateur fermé maintiendra la nourriture au frais pendant environ quatre heures. Un congélateur maintiendra sa température pendant environ 48 heures.
- Ne pas utiliser de gril au charbon à l'intérieur ni de poêle au gaz pour se chauffer – cela pourrait engendrer des taux dangereux de monoxyde de carbone.
- Par temps froid, habillez-vous chaudement avec plusieurs couches de vêtements et minimisez le temps passé à l'extérieur. Ayez connaissance des symptômes de stress lié au froid (à savoir l'hypothermie) et recherchez des soins médicaux appropriés si des symptômes apparaissent.

Après une panne de courant

- Jetez toute la nourriture ayant été exposée à des températures de 40 °F (4 °C) pendant deux heures ou plus ou ayant une odeur, une couleur ou une texture inhabituelle. « En cas de doute, jetez-la ! »
- Si la température dans le congélateur est inférieure à 40 °F et la nourriture comporte des cristaux de glace, elle peut être recongelée.
- Si vous craignez que des médicaments n'aient été abîmés, veuillez contacter votre médecin.
- Réapprovisionnez votre trousse d'urgence à l'aide de piles neuves, d'aliments en conserve et d'autres fournitures.

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse www.governor.ny.gov
État de New York | Chambre Exécutive | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[SE DÉSINSCRIRE](#)